

Kollaborativer Mitschrieb zur Session 'DeepL und ChatGPT beim Fremdsprachenlernen'

Sessiongeberin: Annette Hansen (Mastodon: [@AnnetteHansen@digitalcourage.social](https://digitalcourage.social/@AnnetteHansen), Twitter: [@AnnetteMHansen](https://twitter.com/AnnetteMHansen))

Chatgwitter am Anfang

Q: Wie kann man Lerner mit ChatGPT dazu motivieren, zu sprechen und die Hemmung/Angst vor dem Sprechen zu überwinden?

Q: Wie kann man ChatGPT konstruktiv nutzen (v.a. den SuS Anregungen bezüglich der Impulse geben)?

A: Man kann mit ChatGPT schreiben lassen, dann ablesen und so sprechen.

Q: Fragen als Lernende: wie bleibe ich meinem Stil treu (oder entwickle einen dem Text entsprechenden Schreibstil), wenn ich zu oft auf DeepL zurückgreife?

A:

Q: DeepL write könnte ein Thema sein, oder?

A:

Q: Was sollen Lernende selber können und was sollen Sie mit Hilfe von KI effektiv machen können?

Q: Welche Sprachkenntnisse brauchen unsere Studenten für das Leben?

Q: Wenn KI Tools noch weiterverbreitet sind, was für einen Effekt hat das auf die Motivation, Fremdsprachen zu lernen?

Q: Wie kann man Lerner mit ChatGPT dazu motivieren, zu sprechen und die Hemmung/Angst vor dem Sprechen zu überwinden?

Q: Frage als Lehrende: Wie stärke ich die Motivation der Sprachlernenden, auf eigene Ideen und Fähigkeiten zu vertrauen und selbstbewusst, die neuen Tools zu nutzen?

Q: Verliere ich Schreib-/Sprach-/Denk-Fähigkeiten, die ich auf eine AI auslagere....?

Q: Wie können Chat GPT und Deep L (write) die Lehrkräfte in ihrer Feedback-Funktion entlasten und den Lernenden helfen, ihre Texte zu verbessern.

Q: Mich interessieren Erfahrungen mit Sprachen, die nicht English und Deutsch sind und Erfahrungen mit Sprachen, die das lateinische Alphabet nicht benutzen.

Q: Ich interessiere mich allgemein für Möglichkeiten mit DeepL, habe bisher gute Erfahrung mit GoFluent

Nutzung zum Lehren

Dialoge erstellen lassen

Lückentexte generieren

Texte mit Chat GPT für Materialsammlung

DeepL für Schüler*innen: Text in der Fremdsprache selbst schreiben & dann rückübersetzen lassen mit DeepL

Kombination von Werkzeugen nutzen: z.B. Texte übersetzen, vereinfachen, Fragen und Übungen dazu generieren

ChatGPT im FSU: <https://unterrichten.digital/2023/01/20/chatgpt-unterricht-fremdsprachen/>

Allgemeine Prompts: <https://github.com/f/awesome-chatgpt-prompts>

Linksammlungen, Blogbeiträge etc.

- Sammlung von Nina Bücker: "KI im Fremdsprachenunterricht"
<https://zfs1-ac.taskcards.app/#/board/ff11dc07-8821-4922-bf31-4a0ff8eb167e/view?token=db45cada-abd2-4106-9f14-de80254e686d>
- Promptvorschläge
<https://myenglishdomain.com/chatgpt-prompts-for-language-learners/>
- Anleitung zur Nutzung von ChatGPT und DeepL zum Verstehen von Videos von Dirk Siepmann
<https://www.youtube.com/watch?v=dZbOR0lrtR4>
- Praxisbeispiele von Hauke Pöhlert
<https://unterrichten.digital/2023/01/20/chatgpt-unterricht-fremdsprachen/>

Und wie kann es weitergehen?

Einbindung von Chat GPT über Moodle --> für Datenschutz Gewährleistung

Gerne Ideen für künftige Treffen, Materialsammlungen etc.

Natural Reader - weiteres Tool für Englisch

...